



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Science Projects Division/Division des
projets des sciences de la défense
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, 4e étage
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet Expertise related to housing, build Expertise related to housing, building	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23240-220001/A	Date 2021-09-08
Client Reference No. - N° de référence du client 23240-220001	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 002sl.23240-220001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$-002-39838	
Date of Original Request for Standing Offer 2021-08-09 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-10-07 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Castonguay, Karianne	Buyer Id - Id de l'acheteur 002sl
Telephone No. - N° de téléphone (373) 572-0584 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
23240-220001
N° de réf. du client - Client Ref. No.
23240-220001

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
002sl/ 23240-220001

Id de l'acheteur - Buyer ID
002sl
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Amendement 004 à la demande de proposition est soulevé pour répondre aux questions.

Tous les autres termes et conditions de l'invitation demeurent les mêmes.

Une proposition déjà soumise peut être modifiée avant l'heure de fermeture en envoyant la correspondance modifiée à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) portant la proposition no. 23240-220001 avec la date de clôture du 7 octobre 2021.

QUESTIONS

Question 1: Le même exemple de projet/activité peut-il être répertorié pour plus d'un sous-point (p. ex., 1.1 et 1.2)?

Réponse 1 : Oui. Le même exemple, le même projet peut être utilisé là où le soumissionnaire peut démontrer que les aspects du projet rencontre les exigences de 1.1 et les autres aspects du même projet rencontre les exigences de 1.2.

Question 2: Pour AE 19, pourriez-vous confirmer si 19.4 demande deux projets avec un maximum de cinq points chacun (actuellement il est écrit « cinq (2) projets »)? Et la même question pour AE 20.4 (actuellement il dit « trois (2) projets »).

19.4	<p>Tout en utilisant des exemples de projets pertinents au domaine d'expertise et similaires à celui indiqué dans l'Énoncé des besoins, la personne ressource proposée doit démontrer de l'expérience dans les 10 dernières années, dans la consultation avec l'industrie aux fins de la collecte de données (par exemple, l'établissement des coûts, les caractéristiques du logement) et/ou la formulation de recommandations (par exemple, l'élaboration de systèmes optimaux).</p> <p>Pour chaque exemple, veuillez fournir ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none">• Titre du projet (ou de l'activité) :• Nombre of compagnies consultées• Année complétée :• Brève description de la consultation, y compris la nature des données recueillies ou de l'information échangée (4 lignes max.) : <p>Énumérez jusqu'à cinq (5) projets. Cinq (5) points seront accordés pour chaque projet.</p>	10
20.4	<p>Tout en utilisant des exemples de projets pertinents au domaine d'expertise et similaires à celui indiqué dans l'Énoncé des besoins, la personne ressource proposée doit démontrer de l'expérience dans les 10 dernières années, dans le développement de rapports pour des cas d'utilisation spécifiques en utilisant des données et des analyses pour la diffusion des résultats des projets de simulation énergétique de bâtiment.</p> <p>Pour chaque exemple, veuillez fournir l'information suivante :</p> <ul style="list-style-type: none">• Titre du projet (ou de l'activité) :• Entreprise cliente :• Année complétée :	10

N° de l'invitation - Solicitation No.
23240-220001
N° de réf. du client - Client Ref. No.
23240-220001

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
002sl/ 23240-220001

Id de l'acheteur - Buyer ID
002sl
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Réponse 2:

19.4 devrait indiquer: Indiquer un maximum de deux (2) projets. Cinq (5) points sera accordé pour chaque projet.

20.4 devrait indiquer : Indiquer un maximum de deux (2) projets. Cinq (5) points sera accordé pour chaque projet.